

Distr.
GENERAL

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/4

13 October 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الخامس والستون

بالي، إندونيسيا، 13-17 نوفمبر/تشرين الثاني 2011

تقرير عن الأرصدة وتوافر الموارد

مقدمة

1- تعرض هذه الوثيقة موجزا للتعديلات المالية التي أشارت إليها الوكالات الثنائية والمنفذة حسبما وافقت عليها أمانة الصندوق. وتشتمل الوثيقة على بيانات إحصائية حسبما هو مطلوب بموجب المقيمين 7/28 و2/56، من المشروعات التي تنفذها الوكالات الثنائية والمنفذة ذات أرصدة احتفظ بها لأكثر من الفترة المسموح بها البالغة 12 شهرا بعد استكمال المشروع. وتستند البيانات المقدمة إلى نموذج الإبلاغ المعد عملا بالمقرر 2/31 وتشتمل على الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها. وعملا بالمقرر 92/41(ب)، تشير هذه الوثيقة أيضا إلى مستوى الموارد المتاحة للجنة التنفيذية سواء النقدية أو أدونات الخزانة حسبما سجلت في الوثيقة المتعلقة بحالة المساهمات والمصروفات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/3). ويصل مجموع الأموال المقرر إعادتها والتي يتناولها هذا التقرير إلى 593 446 دولارا أمريكيا بما في ذلك تكاليف الدعم، ويشتمل على مبلغ صافي قدره 584 455 دولارا أمريكيا تعيده الوكالات المنفذة ومبلغ 8 991 دولارا أمريكيا تعيده الوكالات الثنائية بالإضافة إلى مبلغ 197 263 دولارا أمريكيا سيتم تحويله من اليونديبي إلى اليونيدو.

الأموال التي ستعيدها الوكالات المنفذة إلى الاجتماع الخامس والستين

2- تشير المعلومات التي قدمتها الوكالات المنفذة إلى أنه سيتم إعادة مبلغ 705 522 دولارا أمريكيا، بخلاف تكاليف دعم الوكالة، إلى الاجتماع الخامس والستين، حسبما هو مبين في الجدول 1.

الجدول 1

الأموال التي ستعيدها الوكالات المنفذة إلى الاجتماع الخامس والستين (بالدولارات الأمريكية)

الوكالة	أموال من مشروعات مستكملة	أموال من مشروعات مغلقة	أموال من مشروعات جارية	مجموع الأموال المقرر إعادتها إلى الاجتماع الخامس والستين	الأموال المقرر تحويلها إلى اليونيدو
اليونديبي	70,195	0	183,500	253,695	183,500
اليونيب	0	0	0	0	0
اليونيدو	18,808	0	0	18,808	0
البنك الدولي	433,019	0	0	433,019	0
المجموع	522,022	0	183,500	705,522	183,500

3- ويبين الجدول 1 أن اليونديبي سيعيد إلى الصندوق مبلغ 253 695 دولارا أمريكيا من تكاليف المشروعات، بما في ذلك إعادة رصيد المشروع المنفذ في بيرو (PER/PHA/55/INV/41) وفقا للمقرر 2/64(ح)، وأنه سيعاد مبلغ 70 195 دولارا أمريكيا و18 808 دولارات أمريكية و433 019 دولارا أمريكيا من مشروعات مستكملة من اليونديبي واليونيدو والبنك الدولي، على التوالي. والرصيد الذي سيعيده للمشروع المنفذ في الفلبين (PHI/SEV/60/INS/89) وفقا للمقرر 25/64 يتوقف على تأكيد إغلاق المشروع من فريق البنك في الفلبين.

المشروعات ذات الأرصدة حسب سنة الاستكمال

4- يعرض الجدول 2 عدد المشروعات التي لديها أرصدة ولا تزال الوكالات المنفذة تحتفظ بها والسنوات التي استكملت فيها هذه المشروعات. ويبين في حالة المشروعات المستكملة والمحولة حتى نهاية 30 سبتمبر/أيلول 2010 (أكثر من 12 شهرا على الأقل) أن لدى الوكالات المنفذة أرصدة يبلغ مجموعها 3 395 681 دولارا أمريكيا، بخلاف تكاليف الدعم.

الجدول 2

الأرصدة المحتفظ بها حسب سنة استكمال المشروع

عدد المشروعات ومبالغ الأرصدة المبلغه حسب الوكالة										سنة الاستكمال
المجموع		البنك الدولي		اليونيدو		اليونيب		اليونديبي		
العدد	(دولار أمريكي)	العدد	(دولار أمريكي)	العدد	(دولار أمريكي)	العدد	(دولار أمريكي)	العدد	(دولار أمريكي)	
1	430,464	1	430,464							2003
1	225,857	1	225,857							2004
3	32,712					3	32,712			2005
8	131,861			1	2,167	2	72,022	5	57,672	2006
13	216,058			3	133,464	1	8,000	9	74,594	2007
16	573,495			5	308,868	5	139,849	6	124,778	2008
8	107,112			4	81,573	2	25,091	2	448	1 يناير/كانون الثاني 2009 إلى 30 سبتمبر/أيلول 2009
50	1,717,559	2	656,321	13	526,072	13	277,674	22	257,492	مشروعات مستكملة منذ ما يزيد عن سنتين
44	1,623,221	1	215,000	16	331,937	8	115,914	19	960,370	1 أكتوبر/تشرين الأول 2009 إلى 30 سبتمبر/أيلول 2010
1	54,901	1	54,901							مشروع محول
95	3,395,681	4	926,222	29	858,009	21	393,588	41	1,217,862	المجموع

- 5- وطلبت اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والأربعين إلى أمانة الصندوق أن تواصل رصد الشرائح السنوية المتعددة السنوات في سياق الوثائق المتعلقة بالتأخيرات في التنفيذ وأرصدة المشروعات (المقرر 50/47(ب)(2)).
- 6- ويحتفظ اليونديبي بأعلى مستوى من الأرصدة إذ تبلغ 1 217 862 دولارا أمريكيا يعزى منها مبلغ 409 253 دولارا أمريكيا إلى 17 اتفاقا من الاتفاقات المتعددة السنوات. وينفذ اليونديبي أيضا أكبر عدد من المشروعات ذات الأرصدة (41) تليه اليونيدو (29) ثم اليونيب (21) والبنك الدولي (4). وأبلغ البنك الدولي عن رصيد قدره 926 222 دولارا أمريكيا يعزى 871 321 دولارا أمريكيا منه لشرائح سنوية من اتفاقات متعددة السنوات. ويحتفظ اليونيب برصيد يصل مجموعه إلى 393 588 دولارا أمريكيا يعزى 9 785 دولارا أمريكيا منه لاتفاقات متعددة السنوات. وتحتفظ اليونيدو برصيد يصل مجموعه إلى 858 009 دولارات أمريكية يعزى 690 938 دولارا أمريكيا منه لاتفاقات متعددة السنوات.
- 7- ولدى جميع الوكالات مشروعات استكملت منذ ما يزيد عن سنتين ولديها أرصدة متبقية. ولدى اليونديبي أكبر عدد من المشروعات (22) التي استكملت منذ ما يزيد عن سنتين، وقد انخفض هذا العدد من 33 إلى 22 مشروعا. ويعيد اليونديبي إلى الاجتماع الخامس والسنتين أرصدة من 17 مشروعا مستكملا ومشروع واحد محول من عام 2008 إلى عام 2010. وانخفض مستوى أرصدة اليونديبي للمشروعات المستكملة منذ ما يزيد عن سنتين من 333 721 دولارا أمريكيا إلى 257 492 دولارا أمريكيا.
- 8- وردا على استفسار الأمانة عن سبب عدم إعادة الأرصدة المتبقية من المشروعات المستكملة منذ ما يزيد عن سنتين إلى الأمانة، أكد اليونديبي التفسير المقدم في الاجتماعات السابقة وهو أن هذه الأرصدة لا يزال ملتزم بها لأن الإجراءات المالية لليونديبي تتطلب إصدار تنقيح للميزانية الختامية للإعلان عن الإغلاق الرسمي للمشروع بين اليونديبي والوكالة المنفذة وإغلاق المشروع في أنظمة اليونديبي. وحتى اتخاذ هذه الخطوة، يعتبر أن الوكالة التنفيذية لديها سبل الحصول على هذه الأموال ولذلك يعتبر ملتزما بها.
- 9- وقد زاد عدد مشروعات اليونيب المستكملة منذ ما يزيد عن سنتين من 12 إلى 13 مشروعا. وزاد رصيد اليونيب المتعلق بالمشروعات المستكملة زيادة بسيطة من 268 110 دولارات أمريكية أبلغ عنها إلى الاجتماع الرابع والسنتين إلى 277 674 دولارا أمريكيا. ومن الرصيد البالغ 277 674 دولارا أمريكيا لأرصدة المشروعات المستكملة منذ سنتين، يتعلق مبلغ 128 940 دولارا أمريكيا بأربعة من مشروعات التعزيز المؤسسي.
- 10- وقد انخفض الرصيد الذي تحتفظ به اليونيدو للمشروعات المستكملة منذ ما يزيد عن سنتين انخفاضا بسيطا منذ الاجتماع الرابع والسنتين للجنة التنفيذية من 546 436 دولارا أمريكيا إلى 526 072 دولارا أمريكيا، وظل عدد المشروعات قدره 13 مشروعا. وأكدت اليونيدو أنه لا يمكن إعادة الأرصدة المحفوظ بها منذ ما يزيد عن سنتين من أجل تفادي خطر زيادة المصروفات في حساب أي مشروع حتى الإكمال المالي لهذه المشروعات.
- 11- وظل العدد الإجمالي للمشروعات المستكملة التابعة للبنك الدولي التي بها أرصدة والمستكملة منذ ما يزيد عن سنتين بدون تغيير عند مشروعين إثنين ومستوى الرصيد عند 656 321 دولارا أمريكيا، وهو ما يمثل 38 في المائة من الأموال، وهي نفس الأرقام المقدمة إلى الاجتماع الرابع والخمسين.
- الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها**
- 12- فيما يلي مستوى الأرصدة المصنفة كأرصدة ملتزم بها وأرصدة غير ملتزم بها للوكالات المنفذة الأربع:

الجدول 3

الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها حسب الوكالة للمشروعات ذات الأرصدة (بالدولارات الأمريكية)

الوكالة	أرصدة ملتزم بها	أرصدة غير ملتزم بها	المجموع
اليونديبي	1,217,862	0	1,217,862
اليونيب	393,588	0	393,588
اليونيدو	630,654	227,355	858,009
البنك الدولي	926,222	0	926,222
المجموع	3,168,326	227,355	3,395,681

13- ومن إجمالي 3 395 681 دولارا أمريكيا من المشروعات المستكملة، هناك مبلغ 3 168 326 دولارا أمريكيا ملتزم به (مما يعني أنه من المتوقع إنفاق هذه الأموال) ومبلغ 227 355 دولارا أمريكيا غير ملتزم به. ويُطلب إلى الوكالات المنفذة الإبلاغ عن أسباب عدم إمكانية إعادة أي أرصدة غير ملتزم بها في الإطار الزمني المطلوب والإشارة إلى موعد إعادتها وفقا للمقرر 2/31(أ)(2).

14- ولا يحتفظ اليونديبي بأرصدة غير ملتزم بها، وأبلغ عن انخفاض في الأرصدة الملتزم بها بشأن المشروعات المستكملة. وانخفض العدد الإجمالي للمشروعات ذات الأرصدة من 52 مشروعا مبلغ عنه إلى الاجتماع الرابع والستين إلى 41 مشروعا مبلغ عنه إلى الاجتماع الخامس والستين. وانخفض إجمالي مستوى الأرصدة الملتزم بها من 1 250 496 دولارا أمريكيا إلى 1 217 862 دولارا أمريكيا. ويشتمل رصد اليونديبي الملتزم به والبالغ 1 217 862 دولارا أمريكيا على مبلغ 409 253 دولارا أمريكيا لعدد 17 اتفاقا من الاتفاقات المتعددة السنوات.

15- ولدى اليونيب 21 مشروعا مستكملا، ويحتفظ بمبلغ 393 588 دولارا أمريكيا من الأرصدة الملتزم بها وليس لديه أرصدة غير ملتزم بها. وزاد إجمالي عدد المشروعات ذات الأرصدة من 18 مشروعا مبلغ عنه إلى الاجتماع الرابع والستين إلى 21 مشروعا مبلغ عنه إلى الاجتماع الخامس والستين. وزاد إجمالي مستوى الأرصدة من 387 486 دولارا أمريكيا إلى 393 588 دولارا أمريكيا.

16- ولدى اليونيدو 29 مشروعا مستكملا وتحتفظ بمبلغ 630 654 دولارا أمريكيا من الأرصدة الملتزم بها ومبلغ 227 355 دولارا أمريكيا من الأرصدة غير الملتزم بها. وانخفض إجمالي عدد المشروعات ذات الأرصدة من 32 مشروعا مبلغ عنه إلى الاجتماع الرابع والستين إلى 29 مشروعا مبلغ عنه إلى الاجتماع الخامس والستين، وانخفض إجمالي مستوى الأرصدة من 1.01 مليون دولار أمريكي إلى 858 009 دولارات أمريكية. ومن بين هذه المشروعات البالغة 29 مشروعا، هناك 17 اتفاقا من الاتفاقات المتعددة السنوات بأرصدة ملتزم بها قدرها 501 689 دولارا أمريكيا وأرصدة غير ملتزم بها قدرها 189 249 دولارا أمريكيا. ولا تزال اليونيدو هي الوكالة الوحيدة التي لديها أرصدة غير ملتزم بها. وستواصل الأمانة متابعة المقرر 2/64(ط)، الذي تلتزم اليونيدو بموجبه بإعادة الأرصدة غير الملتزم بها بالكامل إلى الاجتماع السادس والستين للجنة التنفيذية.

17- وليس لدى البنك الدولي أرصدة غير ملتزم بها ويحتفظ بمبلغ 926 222 دولارا أمريكيا من الأرصدة الملتزم بها لثلاثة مشروعات مستكملة ومشروع واحد (PHI/SEV/60/INS/89) من المقرر تحويله إلى اليونيب فور إغلاق حسابات المشروع. وجميع المشروعات المستكملة تتعلق باتفاقات متعددة السنوات. وأوضح البنك الدولي أن هذه الأرصدة الملتزم بها تعزى إلى برامج سنوية من اتفاقات متعددة السنوات للفلبين (PHI/PHA/38/INV/69) والصين (PHI/PHA/41/INV/71) و(CPR/PAG/58/INV/488).

تكاليف دعم الوكالة

18- طلبت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والثلاثين إلى الوكالات المنفذة إعادة جميع تكاليف دعم الوكالات المرتبطة بأموال متبقية من مشروعات مستكملة. وإذا تكبدت الوكالات المنفذة مصروفات من هذه التكاليف، عليها أن تقدم توضيحا وأن تعيد رصيد الأموال (المقرر 13/35(ك)). ويشير الجدول 4 إلى أنه سيجري إعادة ما مجموعه 76 196 دولارا أمريكيا من تكاليف دعم الوكالة في الاجتماع الخامس والستين. ويشتمل هذا المبلغ على إعادة البنك الدولي لمبلغ 55 659 دولارا أمريكيا واليونديبي لمبلغ 5 358 دولارا أمريكيا واليونيدو لمبلغ 1 416 دولارا أمريكيا من مشروعات مستكملة، ومبلغ 13 763 دولارا أمريكيا من مشروع جار في بيرو (PER/PHA/55/INV/41) من قبل اليونديبي.

الجدول 4

تكاليف الدعم الإداري التي ستعاد إلى الاجتماع الخامس والستين (بالدولارات الأمريكية)

الوكالة	أموال من مشروعات مستكملة	أموال من مشروعات مغلقة	أموال من مشروعات جارية	مجموع الأموال المقرر إعادةتها إلى الاجتماع الخامس والستين	الأموال المقرر تحويلها إلى اليونيدو
اليونديبي	5,358	0	13,763	19,121	13,763
اليونيب	0	0	0	0	0
اليونيدو	1,416	0	0	1,416	0
البنك الدولي	55,659	0	0	55,659	0
المجموع	62,433	0	13,763	76,196	13,763

الأموال التي ستعيدها الوكالات الثنائية إلى الاجتماع الخامس والستين

19- طلب إلى الوكالات الثنائية بموجب المقرر 2/56 إبلاغ اللجنة التنفيذية بتصرفها المقترح في أرصدة المشروعات المستكملة. ويعرض الجدول 5 المعلومات الواردة بشأن الأرصدة من المشروعات التي استكملتها حكومتي ألمانيا وإيطاليا. وتشير إلى أنه سيتم إعادة ما مجموعه 8 991 دولارا أمريكيا تشمل تكاليف المشروع وتكاليف دعم الوكالة إلى الاجتماع الخامس والستين.

الجدول 5

الأموال المقرر أن تعيدها الوكالات الثنائية إلى الاجتماع الخامس والستين (بالدولارات الأمريكية)

الأموال المعادة مقابل مشروعات موافق عليها			
إيطاليا	تكاليف المشروع	تكاليف دعم الوكالة	المجموع
7,957	1,034	8,991	

20- وأبلغت حكومة إيطاليا الأمانة بنيتها إعادة مبلغ 8 991 دولارا أمريكيا في الاجتماع الخامس والستين لمشروع مستكمل في صربيا (YUG/SOL/56/INV/33) على النحو المبين في المرفق الثاني.

المشروعات الثنائية ذات أرصدة حسب سنة الاستكمال

21- يعرض الجدول 6 الأرصدة التي تحتفظ بها الوكالات الثنائية والسنوات التي استكملت فيها هذه المشروعات. ويبين في حالة المشروعات المستكملة حتى نهاية 30 سبتمبر/أيلول 2010 (على الأقل خلال آخر 12 شهرا) أن لدى الوكالات الثنائية أرصدة يبلغ مجموعها 226 390 دولارا أمريكيا، بما في ذلك تكاليف الدعم. وتحتفظ فرنسا واليابان بأرصدة لمشروعات استكملت منذ ما يزيد عن سنتين.

الجدول 6

الأرصدة التي تحتفظ بها الوكالات الثنائية

سنة الاستكمال	فرنسا (دولار أمريكي)	اليابان (دولار أمريكي)	ألمانيا (دولار أمريكي)	المجموع (دولار أمريكي)
2008	78,440	60,900	0	139,340
1 يناير/كانون الثاني 2009 إلى 30 سبتمبر/أيلول 2009	0	0	0	0
مشروعات مستكملة منذ ما يزيد عن سنتين	78,440	60,900	0	139,340
1 أكتوبر/تشرين الأول 2009 إلى 30 سبتمبر/أيلول 2010	23,642	9,441	7,474	40,557
صافي المجموع	102,082	70,341	7,474	179,897
تكاليف دعم الوكالة	12,481	33,040	972	46,493
المجموع	114,563	103,381	8,446	226,390

22- وأبلغت حكومات فرنسا واليابان وألمانيا الأمانة بأنها لن تعيد أرصدة المشروعات المستكملة إلى الاجتماع الخامس والستين. وأبلغت حكومة اليابان الأمانة بأنها ستستخدم الرصيد غير المنفق لمشروعات أخرى في حين ستستخدم حكومة ألمانيا مبلغ 8 446 دولارا أمريكيا لمشروع خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في زمبابوي المقرر النظر فيه خلال هذا الاجتماع.

تعليقات الأمانة وتوصياتها

التعليقات

23- يعرض المرفق الأول معلومات إضافية بشأن الأرصدة الملتزم بها وغير الملتزم بها حسب الوكالة. ومن أصل 3.4 مليون دولار أمريكي للمشروعات ذات الأرصدة الواردة في هذا التقرير، هناك نحو إثنتين مليون دولار أمريكي للاتفاقات المتعددة السنوات. ومن هذا المبلغ، يحتفظ اليونديبي بأكثر حجم من الأرصدة إذ تصل إلى 1 217 862 دولارا أمريكيا من الأرصدة الملتزم بها يليه البنك الدولي بمبلغ 926 222 دولارا أمريكيا، ثم اليونيدو بمبلغ 858 009 دولارات أمريكية، واليونيب بمبلغ 393 588 دولارا أمريكيا. ويصل رصيد المشروعات المستكملة منذ ما يزيد عن سنتين وتحتفظ به الوكالات إلى 1 717 559 دولارا أمريكيا. وقد سوت جميع الوكالات أرصدها غير الملتزم بها باستثناء اليونيدو التي وافقت على إعادة أرصدة غير ملتزم بها من مشروعات فردية مستكملة بالكامل إلى الاجتماع السادس والستين للجنة التنفيذية. ولدى ثلاث وكالات ثنائية أرصدة تشمل تكاليف الدعم لمشروعات

مستكملة: 114 563 دولارا أمريكيا لدى فرنسا و103 381 دولارا أمريكيا لدى اليابان و8 446 دولارا أمريكيا لدى ألمانيا.

24- وتشير حالة المساهمات والمصروفات في 10 أكتوبر/تشرين الأول 2011 إلى أن لدى أمين الخزانة رصيد متاح يبلغ 32 243 853 دولارا أمريكيا نقدا وفي شكل أذونات صرف. ويصل إجمالي صافي الرصيد الذي أعادته الوكالات المنفذة بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة إلى 584 455 دولارا أمريكيا. ويصل إجمالي مستوى الموارد المتاحة لموافقات اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والستين، بعد الأخذ في الحسبان رصيد الصندوق حسبما يرد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/3 والمبلغ الإجمالي الذي أعادته الوكالات المنفذة، إلى 32 828 308 دولارات أمريكية.

25- وبالنظر إلى أن إجمالي مستوى تمويل المشروعات والأنشطة التي تنظر فيها اللجنة التنفيذية حتى 30 سبتمبر/أيلول 2011 يبلغ 53.94 مليون دولار أمريكي، بما في ذلك تكاليف الدعم، فإن الموارد المتاحة غير كافية للموافقات في الاجتماع الخامس والستين.

التوصيات

26- قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

(أ) الإحاطة علما بالتقرير المتعلق بالأرصدة وتوافر الموارد الذي يرد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/4؛

(ب) الإحاطة علما بأن صافي مستوى الأموال الذي تعيده الوكالات المنفذة إلى الاجتماع الخامس والستين يبلغ 705 522 دولارا أمريكيا مقابل مشروعات، ويشتمل على إعادة مبلغ 253 695 دولارا أمريكيا من اليونديبي و18 808 دولارات أمريكية من اليونيدو و433 019 دولارا أمريكيا من البنك الدولي؛

(ج) الإحاطة علما بأن صافي مستوى تكاليف الدعم الذي تعيده الوكالات المنفذة إلى الاجتماع الخامس والستين يبلغ 76 196 دولارا أمريكيا مقابل مشروعات، ويشتمل على إعادة مبلغ 19 121 دولارا أمريكيا من اليونديبي و1 416 دولارا أمريكيا من اليونيدو و55 659 دولارا أمريكيا من البنك الدولي؛

(د) الإحاطة علما بأن الوكالات المنفذة لديها أرصدة مجموعها 1 717 559 دولارا أمريكيا بخلاف تكاليف الدعم، من مشروعات مستكملة منذ ما يزيد عن سنتين، وتشتمل على 257 492 دولارا أمريكيا لدى اليونديبي و277 674 دولارا أمريكيا لدى اليونيب و526 072 دولارا أمريكيا لدى اليونيدو و656 321 دولارا أمريكيا لدى البنك الدولي؛

(هـ) الإحاطة علما بأن الوكالات الثنائية لديها أرصدة مجموعها 139 340 دولارا أمريكيا بخلاف تكاليف الدعم من مشروعات مستكملة منذ ما يزيد عن سنتين خاصة بفرنسا واليابان؛

(و) الإحاطة علما بأن صافي مستوى الأموال وتكاليف الدعم التي تعيدها حكومة إيطاليا إلى الاجتماع الخامس والستين يبلغ 8 991 دولارا أمريكيا؛

(ز) الإحاطة علما بإعادة الرصيد المتبقي البالغ 183 500 دولارا أمريكيا من تكاليف المشروع، زائد 13 763 دولارا أمريكيا من تكاليف الدعم نتيجة نقل خطة إدارة الإزالة النهائية في بيرو (PER/PHA/55/INV/41) من اليونديبي إلى اليونيدو، عملا بالمقرر 2/64(ح)؛

(ح) الإحاطة علماً بالتأخير في تحويل الرصيد المتبقي البالغ 54 901 دولار أمريكي من تكاليف المشروع للمرحلة السابعة من مشروع التعزيز المؤسسي للفلبين (PHI/SEV/60/INS/89) من البنك الدولي إلى اليونيب، عملاً بالمقرر 25/64؛

(ط) إعادة تأكيد المقرر 2/31 (أ)(1) و(2) ومطالبة اليونيدو بتقديم معلومات مستكملة إلى الاجتماع السادس والستين بشأن التاريخ الذي ستعاد فيه بالكامل الأرصدة غير الملتزم بها المتبقية الخاصة بالمشروعات المستكملة.

Annex I

OBLIGATED AND UN-OBLIGATED BALANCES HELD BY IMPLEMENTING AGENCY

UNDP

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 65 th Meeting (US\$)	Obligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned?	When they could be returned?
ARG/FOA/38/INV/132	Terminal umbrella project for phaseout of the use of CFC-11 in the manufacture of polyurethane foam	COM	Dec-07	1,324,843	1,307,223	17,620			
ARG/FUM/48/INV/149	Methyl bromide phase-out in tobacco and non-protected vegetable seedbeds (sixth tranche)	COM	Jun-09	467,000	466,924	76			
BAH/PHA/50/INV/16	Terminal phase-out management plan (first tranche)	COM	Dec-08	272,500	272,322	178			
BZE/PHA/57/INV/23	Terminal phase-out management plan for the phase-out of ODS in the refrigeration and air-conditioning sector (second tranche)	COM	Aug-10	72,000	71,487	513			
CHI/FUM/32/INV/143	Demonstration and phase-out project for methyl bromide soil fumigation for fruit tree production and replant	COM	Dec-07	805,000	801,747	3,253			
CHI/REF/42/PRP/155	Project preparation for the formulation of commercial refrigeration project	COM	Dec-06	32,000	31,671	329			
CHI/SEV/51/INS/163	Extension of institutional strengthening (phase VII)	COM	Jul-09	186,550	186,178	372			
CHI/SOL/41/TAS/154	Technical assistance to phase-out ozone depleting solvents	COM	Dec-09	245,690	230,402	15,288			
COS/SEV/53/INS/38	Extension of institutional strengthening project (phase VII)	COM	Sep-10	140,513	127,917	12,596			
DJI/PHA/53/INV/13	Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche)	COM	Dec-09	147,000	144,849	2,151			
DRC/FOA/41/INV/19	Terminal umbrella project for the foam sector	COM	Dec-07	640,820	618,341	22,479			
DRC/PHA/49/INV/24	National CFC phase-out plan (first tranche)	COM	Dec-09	193,750	193,643	108			
DRC/PHA/57/INV/30	National CFC phase-out plan (second tranche)	COM	Jul-10	71,875	33,368	38,507			
EGY/FOA/57/PRP/99	Preparation for validation of low-cost hydrocarbon in foams	COM	Dec-09	30,000	22,792	7,208			
GAB/PHA/57/INV/25	Terminal phase-out management plan (second tranche)	COM	Dec-09	40,000	33,283	6,717			
GEO/PHA/53/INV/25	Terminal phase-out management plan (second tranche)	COM	Dec-09	108,820	108,738	82			
GRN/PHA/55/INV/14	Terminal phase-out management plan (second tranche)	COM	Dec-09	50,000	49,337	663			
HAI/REF/39/TAS/06	Implementation of the refrigerant management plan: monitoring the activities in the RMP	COM	Aug-10	29,400	27,180	2,220			
IDS/ARS/44/INV/167	National strategy for phasing out the use of CFC in the aerosol: conversion from CFC to hydrocarbon aerosol propellants at P.T Yulia	COM	Jun-06	224,000	181,887	42,113			
IND/REF/47/INV/395	National CFC consumption phase-out plan focusing on the refrigeration service sector: 2006 work programme	COM	Dec-09	1,332,377	1,096,056	236,321			
IRA/PHA/42/INV/165	National CFC phase-out plan: first tranche	COM	Dec-07	770,000	756,547	13,453			
JAM/PHA/37/TAS/17	Terminal phase-out management plan for CFCs: retrofitting/replacement programme	COM	Dec-07	140,000	132,337	7,663			
JAM/SOL/42/TAS/20	Technical assistance umbrella project to phase out ODS solvent use	COM	Dec-06	25,000	21,391	3,609			
LEB/FUM/47/INV/61	Sector phase-out of methyl bromide in vegetables, cut flowers, and tobacco production (fifth tranche)	COM	Dec-09	267,300	266,717	583			
LIR/PHA/57/INV/16	Terminal phase-out management plan for CFCs (second tranche)	COM	Dec-09	28,000	26,563	1,437			

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 65 th Meeting (US\$)	Obligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned?	When they could be returned ?
MAU/REF/41/TAS/11	Implementation of the RMP: centralized recovery and recycling of CFC-12 programme	COM	Dec-07	100,995	100,299	696			
MEX/PHA/55/PRP/140	Preparation of a HCFC phase-out management plan	COM	Nov-09	69,500	62,781	6,719			
MLI/REF/45/TAS/16	Implementation of the RMP update: supplementary training and spares to the national programme for recovery and recycling of refrigerants	COM	Dec-07	50,000	48,610	1,390			
MLW/FUM/43/INV/21	Phase-out of all non-essential and non-QPS methyl bromide (fourth tranche)	COM	Dec-06	849,824	838,303	11,521			
NIR/SEV/40/INS/107	Extension of institutional strengthening project	COM	Dec-06	260,000	259,900	100			
NIR/SEV/48/INS/114	Extension of the institutional strengthening project (phase IV)	COM	Dec-07	260,000	259,805	195			
PAR/SOL/45/TAS/14	Technical assistance for the phase-out of ODSs in the solvent sector	COM	Dec-08	30,000	29,893	107			
PER/REF/43/TAS/37	Implementation of the RMP update: technical assistance for the refrigeration sector	COM	Dec-09	123,000	121,153	1,847			
SRL/FUM/27/DEM/13	Alternatives to methyl bromide for eradication of tea nematodes in Sri Lanka	COM	Oct-07	310,200	302,356	7,844			
SYR/REF/38/INV/86	Sector phase out plan for CFCs in the refrigeration manufacturing sector (except domestic refrigeration)	COM	Dec-09	1,665,188	1,052,966	612,222			
TRI/PHA/49/INV/20	Terminal phase-out management plan for CFCs (second tranche)	COM	Dec-08	240,000	194,685	45,315			
TRI/SEV/44/INS/18	Extension of institutional strengthening project (phase IV)	COM	May-08	60,000	59,552	448			
URU/ARS/43/INV/42	Phase-out of CFC consumption in the manufacture of aerosol metered dose inhalers (MDIs)	COM	Dec-09	427,023	413,063	13,960			
URU/PHA/50/INV/46	Terminal phase-out management plan for Annex A Group I Substances (first tranche)	COM	Dec-08	240,000	230,483	9,517			
YEM/REF/37/TAS/15	Implementation of the RMP: national recovery and recycling programme for refrigerants in the commercial and MAC sectors	COM	Dec-08	1,472,730	1,403,516	69,214			
ZIM/SOL/50/TAS/35	Technical assistance for the phase-out of ODS in the solvent/sterilant sector	COM	Dec-09	60,000	58,771	1,229			
TOTAL						1,217,862			

UNEP

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 65 th Meeting (US\$)	Obligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned?	When they could be returned ?
ALG/SEV/48/INS/64	Extension of the institutional strengthening project (phase IV)	COM	Dec-08	257,400	181,050	76,350			
BEN/SEV/49/INS/17	Renewal of institutional strengthening project (phase V)	COM	Dec-08	60,000	32,501	27,499			
GAB/PHA/52/TAS/20	Terminal phase-out management plan (first tranche)	COM	Jul-10	65,000	62,507	2,493			
HAI/HAL/50/TAS/10	Sectoral phase-out programme: Establishing a halon management plan	COM	Nov-08	25,000	16,000	9,000			
KAM/PHA/55/PRP/18	Preparation of a HCFC phase-out management plan	COM	Jul-10	125,000	104,958	20,042			
MDV/REF/38/TRA/08	Implementation of the RMP: training of customs officials and the Ozone Unit staff	COM	Nov-05	35,000	28,612	6,388			
MYA/REF/29/PRP/03	Preparation of a refrigerant management plan	COM	Apr-05	30,000	7,556	22,444			
MYA/SEV/29/INS/02	Establishment of the national Ozone Cell for implementing the phase out of ODSs under the Montreal Protocol	COM	Dec-09	76,000	53,500	22,500			
NIC/SEV/49/INS/20	Renewal of institutional strengthening project (phase IV)	COM	Sep-09	60,000	48,013	11,987			
PER/REF/43/TAS/35	Implementation of the RMP update: refrigeration technicians certification and licensing system	COM	Dec-09	86,000	76,972	9,028			
PER/REF/43/TAS/36	Implementation of the RMP update: technical assistance for prevention of illegal CFC trade	COM	Jun-10	26,000	23,247	2,753			
RWA/REF/41/TAS/09	Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP	COM	Dec-08	20,000	0	10,000			
RWA/REF/41/TRA/06	Implementation of the RMP: train the trainer programme for refrigeration service technicians	COM	Dec-06	50,000	17,246	32,754			
RWA/REF/41/TRA/07	Implementation of the RMP: training programme for customs officers	COM	Dec-06	50,000	10,732	39,268			
STP/REF/44/TRA/08	Implementation of the RMP: training programme for refrigeration service technicians	COM	Dec-08	55,000	26,466	17,000			
SYR/REF/29/TRA/49	Refrigerant management plan: Training for trainers and refrigeration technician on good service practices	COM	Dec-09	201,300	149,494	51,806			
TOG/PHA/54/TAS/15	Terminal phase-out management plan for CFCs (first tranche)	COM	Jul-10	89,000	87,708	1,292			
URT/PHA/54/TAS/22	Terminal phase-out management plan (first tranche)	COM	Mar-10	131,000	125,000	6,000			
VEN/SEV/34/TAS/90	Review of ODS license system and Decree 3220 related to control of these substances	COM	Dec-05	80,000	35,500	3,881			
ZAM/PHA/50/PRP/17	Project preparation for a terminal phase-out management plan	COM	Dec-07	30,000	22,000	8,000			
ZAM/SEV/44/INS/15	Extension of institutional strengthening project (phase III)	COM	Mar-09	65,520	52,416	13,104			
TOTAL						393,588			

UNIDO

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 65 th Meeting (US\$)	Obligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned?	When they could be returned?*
ALG/PHA/53/INV/67	National phase-out plan (first tranche)	COM	Apr-10	723,500	707,938	11,598	3,964	MY	n/a
ARG/PHA/42/INV/138	National CFC phase-out plan (first tranche)	COM	Dec-08	2,740,000	2,724,220	15,779	1	MY	n/a
ARG/REF/57/PRP/161	Preparation for HCFC phase-out investment activities (air-conditioning manufacturing sector)	COM	Jul-10	80,000	77,146	2,854	0	n/a	n/a
BEN/PHA/55/INV/19	Terminal phase-out management plan (first tranche)	COM	Dec-09	106,000	80,648	25,344	8	MY	n/a
CMR/PHA/50/INV/26	Terminal CFC/TCA phase-out management plan (first tranche)	COM	Dec-08	600,000	596,119	3,395	486	MY	n/a
CPR/PRO/47/INV/436	Sector plan for methyl bromide production sector (first tranche)	COM	Dec-08	3,000,000	2,718,327	263,715	17,958	MY	n/a
CRO/PHA/49/TAS/29	Terminal CFC phase-out management plan (4th tranche)	COM	Dec-08	20,200	18,100	2,100	0	MY	n/a
CUB/FUM/44/INV/29	Total phase-out of methyl bromide in soil, substrate, storage and structure fumigation	COM	Dec-09	537,763	510,423	14,195	13,145	4	68
IRA/SOL/50/INV/180	Terminal solvent sector umbrella project	COM	Dec-09	856,478	838,521	17,814	143	4	68
KEN/FUM/53/INV/43	Technology transfer leading to methyl bromide phase-out in soil fumigation	COM	Dec-09	510,659	501,181	8,175	1,303	MY	n/a
KYR/HAL/48/TAS/12	Halon phase-out programme	COM	Dec-08	50,000	44,566	3,392	2,042	4	66
LIB/SEV/32/INS/04	Creation of the National Ozone Unit	COM	Jun-09	157,000	108,957	48,040	3	3	67
MEX/PAG/52/INV/133	Umbrella project for terminal phase-out of CTC	COM	Dec-09	1,518,094	1,503,382	5,855	8,857	3	68
MEX/PRO/47/INV/128	Sector plan for phasing out CFC -11 and CFC -12 production sector: fourth tranche	COM	Dec-09	11,850,000	11,835,622	14,378	0	MY	n/a
MEX/SEV/52/INS/132	Extension of institutional strengthening project (phase VIII)	COM	Jun-09	247,000	241,294	4,733	973	4	67
MOG/PHA/53/INV/03	Terminal phase-out plan for CFCs (first tranche)	COM	Dec-09	175,000	168,644	1,794	4,562	MY	n/a
MOG/PHA/55/PRP/05	Preparation of a HCFC phase-out management plan	COM	Dec-09	85,000	71,233	9,486	4,281	4	68
NIR/PHA/49/INV/115	Terminal ODS phase-out umbrella project in the solvent sector (3rd tranche)	COM	Dec-07	425,000	422,043	2,957	0	MY	n/a
OMA/PHA/52/INV/15	Terminal phase-out management plan (first tranche)	COM	Jul-09	305,800	292,894	10,744	2,162	MY	n/a
PAK/PHA/44/INV/62	Sector phase-out plan of CTC (second tranche)	COM	Jul-07	1,300,000	1,295,694	2,530	1,776	MY	n/a
PAK/PHA/54/INV/67	Sector phase-out plan of CTC (third tranche)	COM	Dec-09	245,665	244,753	912	0	MY	n/a
QAT/SEV/49/INS/08	Renewal of institutional strengthening project (phase II, second year funding)	COM	Jun-09	44,500	29,581	13,275	1,644	3	67
ROM/PRO/47/INV/32	Sector plan for production sector	COM	Dec-06	3,200,000	3,197,833	2,167	0	MY	n/a
ROM/PRO/50/INV/35	Sector plan for production sector (second tranche)	COM	Jun-07	900,000	773,800	85,177	41,023	MY	n/a
SYR/SEV/45/INS/91	Extension of institutional strengthening: phase III	COM	Dec-09	203,823	195,268	8,326	229	3	68

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 65 th Meeting (US\$)	Obligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned?	When they could be returned?*
TKM/FUM/53/PRP/02	Preparation of a project for the elimination of methyl bromide in the post harvest sector	COM	Dec-09	20,000	19,391	608	1	3	68
TUR/FUM/47/INV/88	Phase-out of methyl bromide in protected tomato, cucumber and carnation crops (third and fourth tranches)	COM	Nov-09	1,408,844	1,315,635	17,106	76,103	MY	n/a
YUG/PHA/43/TAS/23	National CFC phase-out plan (first tranche)	COM	Dec-09	474,700	400,979	33,818	39,903	MY	n/a
YUG/SEV/44/INS/25	Extension of institutional strengthening project (phase II)	COM	Dec-09	131,300	124,125	387	6,788	3	68
Total						630,654	227,355	MY	n/a

2: Financial completion initiated; 3: Financial completion being initiated; 4: Financial completion to be initiated after settlement of all pending issues

WORLD BANK

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 65 th Meeting (US\$)	Obligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned/disbursed?	When they could be returned/disbursed?
CPR/PAG/58/INV/488	Sector plan for halon phase-out in China: 2009 annual programme	COM	Jul-10	1,500,000	1,285,000	215,000		MY	
PHI/PHA/38/INV/69	National CFC phase out plan: manufacturing sector (first tranche)	COM	Dec-03	2,858,473	2,428,009	430,464		MY	
PHI/PHA/41/INV/71	National CFC phase-out plan (manufacturing sector): 2004 annual programme	COM	Dec-04	1,877,418	1,651,561	225,857		MY	
PHI/SEV/60/INS/89	Extension of institutional strengthening project (phase VII)	TRF		158,491	103,590	54,901			
Total						926,222			

FRANCE

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 65 th Meeting (US\$)	Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned/disbursed?	When they could be returned/disbursed?
ETH/PHA/51/PRP/17	Project preparation for a terminal phase-out management plan in the servicing sector	COM	Jul-10	30,000	17,600	12,400			
LAO/REF/34/TRA/04	Implementation of the RMP: customs training programme	COM	Jun-10	81,542	70,300	11,242			
MOR/FUM/29/INV/37	Phase-out of methyl bromide use in the cut flower and banana production	COM	Jul-08	1,006,652	928,212	78,440			
Total						102,082			

JAPAN

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 64 th Meeting (US\$)	Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65 th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned/disbursed?	When they could be returned/disbursed?
NIR/SEV/38/TAS/104	Assistance for a national information, education and communication campaign for compliance with the Montreal Protocol	COM	Oct-08	68,000	7,100	60,900			
SRL/PHA/43/TAS/27	National compliance action plan: MAC recovery/recycling and retrofit	COM	Sep-10	123,000	113,559	9,441			
Total						70,341			

GERMANY

Code	Project Title	Status	Date Completed (Actual)	Approved Funding plus Adjustments as of 31 December 2010 (US\$)	Funds Disbursed as of 64th Meeting (US\$)	Balance as of 65th Meeting (US\$)	Unobligated Balance as of 65th Meeting (US\$)	Why any unobligated balances could not be returned/disbursed?	When they could be returned/disbursed?
ZAM/REF/42/TAS/13	Refrigerant management plan update: refrigeration and air conditioning sector	COM	Oct-09	136,000	128,526	7,474			
Total				136,000	128,526	7,474			

Annex II

DETAILS ON PROJECTS WITH RETURNED BALANCES FROM BILATERAL AGENCIES

ITALY

Code	Project Title	Project costs returned (US\$)	Associated support costs (US\$)	Total
YUG/SOL/56/INV/33	Terminal CTC phase-out project	7,957	1,034	8,991
Total		7,951	1,034	8,991